

科學街新聞

第5次韓·日科學技術長官會議

서울實務者會議閉幕

4日間 科學技術處 狀況室에서

第5次韓·日 科學技術長官會議 實務者會議가 서울에서 지난 8월 4일부터 8월 7일까지 開催되었다.

科技處 狀況室에서 열린 이번會議은 韓國側에서 首席代表 金澄基 科學技術處技術協力局長外 5名과 日本側에서 首席代表 木下亨(기노시타 도후) 科學技術廳 振興局長外 3名이 參席했다.

이번會議에서는 工振廳에서 提案한 韓日 計量計測標準協力委員會設置, 大德研究學園都市建設에 關한 協力 科學技術研究所에서 提案한 에너지變換業技術 共同研究等과 工外 韓·日 兩國間 科學技術機關의 協力增進等이 主要討議事項이 되었으며, 韓日 兩國間의 科學技術協力增大方案이 實務의 一로 討議되었다. 會議은 마치후 日本代表團은 蔚山工業團地, 浦項綜合製鐵等 主要産業機關을 視察했다.

參席者 名單과 그동안의 討議案件은 다음과 같다.

I 代表團名單

韓國側

首席代表 金澄基 科學技術處技術協力局長

代表 黃海龍 駐日韓國大使館科學技術協力官

代表 洪載憲 科學技術處地域協力課長

代表 金東浩 工業振興廳國立工業標準試驗所 物理標準課長

代表 蔡京錫 外務部經濟調查課長補佐

代表 趙滿 韓國原子力研究所 研究員

代表 日本側

首席代表 木下亨 科學技術廳 振興局長

代表 上田三郎 科學技術廳振興局國際課長

代表 加藤完 通產省工業技術院課長補佐

代表 原田和幸 駐韓日本大使

館參事官

II 實務者會議內容

1 研究學園都市建設에 따른 協力

2 韓·日 計量測標準協力委員會設置

3 造船工業에 關한 技術協力

4 韓·日 熱管理 Seminar 交換開催

5 機關間協力

a. 韓國國立天文台와 日本東京大附設天文台

b. 韓國의 中央觀象台와 日本의 防災科學院

c. 韓國海洋開發研究所와 日本海洋科學技術院

d. 韓國科學技術振興財團과 日本科學技術振興財團

6 共同研究

a. 綜合材料에서의 Crack Growth에 關한 研究

b. 고무의 貯藏性 向上과 活用增大에 關한 研究

c. 窯業材料에 關한 交換材料에 關한 研究

d. P.C.M. 傳送方式 研究

e. 電氣自動車共同研究開發

7 林業技術에 關한 協力

a. 林産物 檢査基準 制度與對外的인 信用度 高揚에 關한 研究

b. 早나루 栽培에 關한 技術

c. 造景技術研究에 關한 訓練

d. 山林土壤의 地位指數查定方法에 關한 研究

e. 솔이후카리 耐融性 示나루 接穗導入

III 主要成果

가, 第1次會議

(1) 科學技術 情報에 關한 協力

兩國科學技術情報 Center間의 協力 韓國要員 派日(11名)

日本專門家招聘(1名) 科學技術文獻受贈(1,400種)

(2) 科學技術 普及啓發에 關한 協力

兩國科學博物館의 協力 韓國要員 派日(1名) 日本專門家招聘(4名) 展示參考資料受贈(圖面等 23種)

(3) 原子力의 平和的 利用에 關한 協力

韓國要員 派日(25名) 日本專門家招聘(14名) 情報資料交換受贈 690種 供與 76種

나, 第2次會議

(1) 粘土礦物에 關한 共同研究

日本專門家 招聘(1名)

(2) 電離層周波數에 關한 共同研究

兩國電波研究所間 覺書交換 韓國要員 派日(72·11·2) 韓國要員 派日(1名) 資料受贈(271種)

(3) 韓牛肥肉技術開發에 關한 共同研究

韓國要員 派日(2名) 日本專門家招聘(6名) 機材物資導入(\$33,805)

다, 第3次會議

(1) 材料研究 協力

日本金屬材料研究所長 訪韓 韓國要員 派日(1名)

資料受贈(11種)

(2) 工業標準化 및 試驗檢査員訓練

韓國要員 派日(2名) 日本專門家招聘(1名)

(3) 機械設計 및 精密加工 員訓練

韓國要員 派日(2名)

(4) 農作物 生産性 向上

韓國放射線農學研究所와 日本農業技術研究所間에 覺書交換(73·2·10) 韓國要員 派日(2名) 日本專門家招聘(2名)

라, 第4次會議

(1) 原子力研究 및 實用化에 關한 事業

輕水爐, 動力爐 및 核燃料等 原子力 Energy部門 共同研究

(2) 環境科學技術에 關한 協力

環境公害部門의 研究員 및 情報交流

(3) 韓·日 測地協力委員會 設立

韓國國立建設研究所와 日本國土地理院

(4) 共同研究

① 成型無煙炭 Cokes 製造에 關한 研究

② 브리의 酵素搗精에 關한 研究

③ 沃川系 黑鉛中 Vanadium 및 Vanadium 抽出試驗

(5) 科學技術展示普及 및 啓蒙